

المؤتمر الدولي المعني بالسكان  
والتنمية ، ١٩٩٤

إن المجلس الاقتصادي والاجتماعي ،

إذ يشير إلى قرارات الجمعية العامة ٣٣٤٤ (د-٢٩) المؤرخ ١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٤ المتعلق بمؤتمر الأمم المتحدة العالمي للسكان ، و١٤/٣٧ بء المؤرخ ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٢ المتعلق بتنظيم الامانة العامة لمؤتمرات الأمم المتحدة الخاصة ، و٢٢٨/٣٩ المؤرخ ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٤ والمتعلق بالمؤتمر الدولي المعني بالسكان ، و٢١٠/٤٤ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩ والمتعلق بالاحتياجات السكانية في المستقبل ، بما في ذلك تحديد الاحتياجات من الموارد اللازمة للمساعدة الدولية في مجال السكان ، و د١ - ٢/١٨ المؤرخ ١ أيار/مايو ١٩٩٠ الذي يتضمن الاعلان المتعلق بالتعاون الاقتصادي الدولي ، وبخاصة تنشيط النمو الاقتصادي والتنمية في البلدان النامية ، و١٩٩/٤٥ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٠ الذي يتضمن الاستراتيجية الانمائية الدولية لعقد الأمم المتحدة الانمائي الرابع ، و٢٠٦/٤٥ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٠ المتعلق بتنفيذ برنامج العمل للتسعينات لمالغ أقل البلدان نموا في التسعينات ، و٢١٦/٤٥ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٠ والمتعلق بالسكان والتنمية ،

وإذ يشير أيضا إلى قراره ٩١/١٩٨٩ المؤرخ ٢٦ تموز/يوليه ١٩٨٩ ، الذي قرر فيه أن يعقد اجتماعا دوليا بشأن السكان في عام ١٩٩٤ تحت رعاية الأمم المتحدة ،

وإذ يلاحظ مع الارتياح تعيين المديرية التنفيذية لصندوق الأمم المتحدة للسكان أمينة عامة للاجتماع الدولي المعني بالسكان لعام ١٩٩٤ ومدير شعبة السكان التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية الدولية نائبا للأمينة العامة للاجتماع ،

وإذ يحيط علماً بتقرير الأمين العام عن الأعمال التحضيرية لعقد اجتماع دولي معني بالسكان في عام ١٩٩٤ (١٢٢) وبالتقدم المحرز في الأعمال التحضيرية المتعلقة بهذا الاجتماع ،

وإذ يؤكد على السيادة الوطنية لجميع البلدان في مجال وضع وإقرار وتنفيذ سياساتها السكانية ، في ظل مراعاة ما لديها من ثقافات وقيم وتقاليد ، بالإضافة الى ظروفها الاجتماعية والاقتصادية والسياسية ، على أن تكون هذه السياسات متمشية مع حقوق الانسان ومسؤوليات الافراد والأزواج والأسر ،

١ - يقرر تسمية الاجتماع ، منذ الآن ، المؤتمر الدولي المعني بالسكان والتنمية ؛

٢ - يدعو الأمانة العامة للمؤتمر وجميع أجهزة ومؤسسات وهيئات الأمم المتحدة المعنية الى القيام ، عند الاضطلاع بالأنشطة التحضيرية للمؤتمر ، بالاستناد الى المبادئ التوجيهية الواردة في الاعلان المتعلق بالتعاون الاقتصادي الدولي ، وبخاصة تنشيط النمو الاقتصادي والتنمية في البلدان النامية ، والاستراتيجية الانمائية الدولية لعقد الأمم المتحدة الانمائي الرابع ، بالإضافة الى نتائج مؤتمر الأمم المتحدة الثاني المعني بأقل البلدان نمواً (١٢٣) ، ومؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية ، والمفعل الدولي المعني بالسكان في القرن الحادي والعشرين (١٢٤) ، وكذلك بالاستفادة من سائر المكوك والاجتماعات الحكومية الدولية الرئيسية الاخيرة ؛

(١٢٢) E/1991/5 .

(١٢٣) A/45/695 ، الفرع ثانياً .

(١٢٤) انظر تقرير المفعل الدولي المعني بالسكان في القرن الحادي

والعشرين ، امستردام ، هولندا ، ٦-٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٩ (نيويورك ، صندوق الأمم المتحدة للسكان ، ١٩٨٩) .

- ٣ - يقرر أن تكون أهداف المؤتمر كما يلي :
- (أ) المساهمة في استعراض وتقييم التطور المحرز في تحقيق أهداف ومقاصد وتوصيات خطة العمل العالمية للسكان<sup>(١٣٥)</sup> ، وتحديد العقبات التي تصادف في هذا الصدد ؛
- (ب) تحديد الوسائل والآليات اللازمة لكفالة التنفيذ العملي للتوصيات ؛
- (ج) إبقاء وتعزيز مستوى الوعي بالقضايا السكانية في البرنامج الدولي واصلتها بالتنمية ؛
- (د) النظر في التركيز المستصوب للأعمال المكثفة على الامعدة العالمية والاقليمية والوطنية ، فضلا عن كافة طرق ووسائل تناول القضايا السكانية في منظورها الانمائي الصحيح خلال العقد المقبل وفيما بعده ؛
- (هـ) اعتماد مجموعة من التوصيات فيما يتعلق بالعقد المقبل من أجل الاستجابة للقضايا السكانية والانمائية ذات الأولوية العالية والمحددة في الفقرة ٤ أدناه ؛
- (و) للقيام بتعزيز تعبئة الموارد اللازمة ، لا سيما في البلدان النامية لتنفيذ نتائج المؤتمر ، ينبغي تعبئة الموارد على الصعيدين الدولي والوطني من جانب كل بلد من البلدان حسب طاقته ؛

٤ - يؤكد على أن مواضيع السكان والنمو الاقتصادي المستمر والتنمية القابلة للإدامة ستظل بمثابة الموضوع الشامل للمؤتمر ، ويحدد ، في إطار هذا الموضوع ، مجموعات القضايا التالية ، التي لا ترد وفق أي ترتيب يتعلق بالأولوية ، باعتبارها تتطلب أكبر قدر من الاهتمام ، خلال العقد المقبل ، من جانب المجتمع الدولي ومن جانب المؤتمر :

---

(١٣٥) تقرير مؤتمر الأمم المتحدة العالمي المعني بالسكان ، بوخارست ، ١٩٦٩-٣٠ آب/أغسطس ١٩٧٤ (منشورات الأمم المتحدة ، رقم المبيع E.75.XIII.3) ، الفصل الأول .

- (٢) نمو السكان ، والتغيرات في الهيكل الديموغرافي ، بما في ذلك تقدم أعمار السكان ، والتنوع الاقليمي لهذه التغيرات ، مع إيلاء اهتمام خاص للتفاعل بين التغيرات الديموغرافية والتنمية الاجتماعية - الاقتصادية ؛
- (ب) السياسات والبرامج السكانية ، مع التشديد على تعبئة الموارد للبلدان النامية ، على الصعيدين الدولي والوطني ، من جانب كل بلد حسب طاقته ؛
- (ج) العلاقات المتبادلة بين السكان والبيئة والتنمية والمسائل ذات الصلة ؛
- (د) التغيرات في توزيع السكان ، بما في ذلك المحددات الاجتماعية - الاقتصادية للهجرة الداخلية وعواقب التنمية الحضرية والبيئية ، فضلا عن محددات وعواقب كافة أنواع الهجرة الدولية ؛
- (هـ) الصلات القائمة بين تعزيز أدوار المرأة ومركزها الاقتصادي والاجتماعي وبين ديناميات السكان ، بما في ذلك أمومة المراهقات ، وصحة الأم والطفل ، والتعليم والعمالة ، مع الإشارة بصفة خاصة الى وصول المرأة للموارد وتوفير الخدمات ؛
- (و) برامج تنظيم الأسرة ، والصحة ، والرفاه الاسري ؛

٥ - يؤكد ضرورة القيام ، فيما يتصل بالقضايا السالفة الذكر ، بمراعاة الظروف الخاصة بأقل البلدان نموا ؛

٦ - يأذن للأمينة العامة للمؤتمر أن تعقد ستة اجتماعات من اجتماعات افرقة الخبراء تناظر تلك المجموعات الست من القضايا المحددة في الفقرة ٤ أعلاه ، من أجل توفير المدخل اللازم لكي ينظر فيه المؤتمر ، مع كفالة مشاركة ممثلي نطاق كامل من التخصصات ذات الصلة والمناطق الجغرافية ؛

٧ - يطلب إلى المدير العام للتنمية والتعاون الاقتصادي الدولي أن يوفر ، بشكل شامل ، ما يلزم من إرشاد وتوجيه وتنسيق للمدخلات المقدمة من الامانات المعنية في منظومة الأمم المتحدة الى الأنشطة التحضيرية للمؤتمر ؛

٨ - يطلب إلى الامينة العامة للمؤتمر أن تستفيد من المساهمة الموضوعية لكافة الاجهزة والمؤسسات والهيئات المعنية في منظومة الأمم المتحدة ، فضلا عن المنظمات الحكومية الدولية وغير الحكومية ، في الأنشطة التحضيرية للمؤتمر ؛

٩ - يطلب أيضا إلى الأمانة العامة للمؤتمر أن تستفيد على نحو كامل من الموارد المتاحة بكل الوحدات المعنية في منظومة الأمم المتحدة ، ولاسيما إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية الدولية وصندوق الأمم المتحدة للسكان ؛

١٠ - يدعو اللجان الإقليمية إلى عقد اجتماعات أو مؤتمرات في أقرب وقت ممكن من أجل استعراض الخبرة المكتسبة في مجال القضايا والبرامج السكانية بمناطقها ، في ضوء الفقرتين ٢ و ٤ أعلاه ، مع مراعاة الملة القائمة بين هذه السياسات والبرامج وبين قضايا التنمية ، وإلى تقديم اقتراحات بإجراءات تُتخذ مستقبلا ، كجزء من مساهمتها في الأنشطة التحضيرية للمؤتمر ؛

١١ - يطلب إلى الأمانة العامة للمؤتمر أن تقدم تقريرا إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي ، في دوراته العادية للأعوام ١٩٩٢ و ١٩٩٣ و ١٩٩٤ ، بشأن جميع جوانب الأنشطة التحضيرية للمؤتمر ؛

١٢ - يطلب أيضا إلى الأمانة العامة للمؤتمر أن تقدم تقريرا إلى مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية عن حالة الاستعدادات للمؤتمر الدولي المعني بالسكان والتنمية ؛

١٣ - يقرر من حيث المبدأ ، أن تعقد الدورة الثانية للجنة التحضيرية في آب/أغسطس ١٩٩٣ ، وذلك فور انتهاء الدورة السابعة والعشرين للجنة السكان التي أعيد تحديد موعدها ، وذلك من أجل استعراض حالة الأعمال التحضيرية ، بما فيها تقارير فرقة الخبراء عن اجتماعاتها ؛

١٤ - يقرر أيضا ، من حيث المبدأ ، أن تعقد الدورة الثالثة للجنة التحضيرية في أوائل عام ١٩٩٤ بغية استعراض الوثائق الخاصة بالمؤتمر ، بما فيها مشاريع التوصيات ؛

١٥ - يوصي الجمعية العامة بأن تنظر في إنشاء صندوق للتبرعات بهدف مساندة البلدان النامية ، ولاسيما أقلها نموا ، في مجال المشاركة على نحو كامل

وفعال في المؤتمر وفي العملية التحضيرية ، وبأن تدعو الحكومات الى المساهمة فسي هذا الصندوق ،

١٦ - يطلب إلى المؤتمر أن يقدم تقريراً الى المجلس الاقتصادي والاجتماعي وإلى الجمعية العامة .

الجلسة العامة ٣٣

٢٦ تموز/يوليه ١٩٩١

٩٤/١٩٩١ - أنماط الاستهلاك والمؤشرات النوعية للتنمية

إن المجلس الاقتصادي والاجتماعي ،

إذ يشير إلى قراري الجمعية العامة ١٧٩/٤٠ المؤرخ في ١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥ و٣٣٤/٤٤ المؤرخ في ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩ ،

وإذ يشير أيضا إلى قراره ٦/١٩٨٧ المؤرخ في ٢٦ أيار/مايو ١٩٨٧ ، و٤/١٩٨٩ المؤرخ في ٢٢ أيار/مايو ١٩٨٩ ،

وإذ يشير كذلك إلى تقارير اللجنة الإحصائية عن أعمال دوراتها الرابعة والعشرين (١٣٦) ، والخامسة والعشرين (١٣٧) ، والسادسة والعشرين (١٣٨) ، ولا سيما الأجزاء المتعلقة بمؤشرات التنمية ،